



Vol.11 No.7

VILLAGE DE NEGUAC

# LE VILLAGEOIS

Juillet 2014

1175, rue Principale, Suite 1, Neguac N.B. E9G 1T1

Téléphone: 776-3950 Télécopieur: 776-3975 Courriel: [village@nb.aibn.com](mailto:village@nb.aibn.com) Site Web: [www.neguac.com](http://www.neguac.com)

**Neguac**

Association des loisirs  
St-Bernard Inc.

**Célèbre l'été!**

17 au 20 juillet  
July 17 to 20 **2014**

Voir page 7



**Caisse populaire  
de Neguac**

plus haut, plus loin, ensemble

Caisse populaire de Neguac: (506) 776-8313

Centre de services de  
Rivière-du-Portage - Brantville: (506) 394-1929

Sans frais: (877) 776-8313



Courrier Électronique:  
[cp.neguac@acadie.com](mailto:cp.neguac@acadie.com)

## Courez la chance de gagner un BBQ!



### NOUVEAUTÉ

Vous avez un projet en tête? Peu importe le **montant du prêt**, communiquez avec un conseiller de La Caisse populaire de Néguaac. Profiter de ce financement pour un temps limité seulement. De plus, courez la chance de gagner un BBQ.

\*Certaines conditions s'appliquent.

### BOURSES D'ÉTUDES

Pour souligner son 75e anniversaire, la Caisse populaire de Néguaac offre cette année 7 500 \$ en bourses d'études, soit 10 bourses d'une valeur de 750 \$ chacune. Pour poser votre candidature, vous devez remplir le formulaire en ligne au [www.acadie.com/neguac](http://www.acadie.com/neguac). (Date limite 30 septembre 2014).

# NOUVELLES DU CONSEIL

## Les décisions de votre conseil en juin..

**Que** la phase 3, 10-54-03 - surface synthétique - Piste d'athlétisme soit accordé à Les Surfaces Sécuritaires Carpell Inc pour la somme de 166,166.33\$ taxes applicables incluses.

**Que** la phase 2, 10-54-02 - asphalte - Piste d'athlétisme soit accordé à North Shore Construction pour la somme de 92,682.60\$ taxes applicables incluses.

**Que** le conseil autorise qu'un compte bancaire (chèque portant intérêt) soit ouvert auprès de la Caisse Populaire

de Neguac afin de pouvoir y recevoir les fonds de la taxe sur l'essence.

**Que** le conseil accepte que la firme d'ingénierie-conseil procède à la préparation des appels d'offres du projet de la Rue Trécarré et de la rue Otho.

## Chronique du directeur général

L'été est synonyme de travaux pour nous, plusieurs travaux seront exécutés au cours des prochaines semaines. Il y a notamment le prolongement des bordures, caniveaux et trottoirs à partir de la rue LeGresley jusqu'au coin de la rue Augustin Sud. En second, des travaux à la surface seront effectués sur la rue Trécarré, en troisième l'asphaltage et le pluvial de la rue rue Otho, également le pluvial de la rue Godin. De plus, des travaux d'aménagement des coins de rue William Gay, rue Savoie et Fair Isle seront également fait. Tous ces travaux permettront d'améliorer les infrastructures municipales.

Cela étant dit, les travaux d'aménagement de la piste d'athlétisme vont bon train et progressent selon l'échéancier. La réalisation de cette infrastructure va permettre à tous nos citoyens d'en bénéficier. En plus de la piste, l'intérieur intègre un terrain de soccer réglementaire. De plus, pour l'athlétisme, le saut en hauteur, en longueur, le lancer du javelot, du disque et du marteau. Cette piste de dimension réglementaire pourra être accréditée de type compétition nationale une fois inspectée.

Un projet qui progresse rapidement est celui du foyer de soins. Ce projet de longue haleine va franchir l'étape de l'appel d'offres, le 11 juillet prochain. En autre mot, l'étape de la construction n'est pas loin. D'ailleurs, les travaux de forage du puits artésien ont été effectués et Énergie NB devrait installer les poteaux et câblages prochainement. Nous vous tiendrons au courant lors du prochain bulletin municipal.

En mon nom et celle des employés municipaux.  
Daniel R. Hachey, Directeur général

## Avis recyclage citoyens de Neguac seulement

Soyez avisé que la première collecte des bacs bleus se fera le lundi 21 juillet. Uniquement le recyclage sera ramassé cette journée-là, car la poubelle verte (déchets normaux) se fera le lundi 28 juillet et ainsi de suite en alternance. Vous recevrez plus amples informations par la poste.

## Service d'aménagement

Pour tout projet de construction ou d'aménagement ou pour toute question relative à l'urbanisme dans notre région, veuillez vous adresser aux bureaux du service d'aménagement de la commission régionale #4 situés au 149, boulevard St-Pierre Ouest à Caraquet au 506-727-7979 [www.capa.peninsuleacadienne.ca](http://www.capa.peninsuleacadienne.ca).

Toutefois, afin de faciliter l'accès à un service plus personnalisé, il est possible, sur rendez-vous, d'obtenir le même service à l'édifice municipal de Neguac les mercredis. Nous vous invitons à vous prévaloir de ce service qui vous est offert.

## CALENDRIER DES ACTIVITÉS, RÉUNIONS ET RENCONTRES MOIS DE JUILLET

Réunion du conseil aucune réunion en juillet;  
Réunion ordinaire du comité administration et finance le 7 juillet;

Veuillez noter que toutes les réunions ordinaires et extraordinaires du conseil municipal et de ses comités et sous-comités sont ouvertes à la population sauf pour quelques exceptions qui sont exclues par la loi sur les municipalités. Tous citoyens, groupes ou délégations peuvent s'adresser au conseil pendant les réunions ordinaires selon les dispositions prévues dans l'arrêté 05-36.

Vous pouvez communiquer avec le secrétaire municipal ou avec la réception du centre municipal au 776-3950 pour connaître l'horaire des réunions prévues ou pour toutes questions concernant les réunions du conseil ou de ses comités.

# MOT DU MAIRE

Relais pour la Vie –  
Région de Neguac

Malgré le peu de belles journées chaudes, la graduation nous annonce que le mois de juin est terminé et que le mois de juillet est arrivé. J'aimerais au nom du Conseil municipal féliciter les gradués 2014 et leur souhaiter bon succès dans tout ce qu'ils vont entreprendre comme carrière. Gradués 2014, Poursuivez vos rêves !

Les travaux sur la piste d'athlétisme progressent bien malgré la température. Une partie du drainage sous terrain est complété et le terrain sera aussi plus élevé pour permettre d'utiliser le terrain plus longtemps durant l'année. Le parterre va être refait au centre pour le terrain de soccer et la piste va être asphaltée et recouverte d'une couche de caoutchouc synthétique.

Les travaux pour le foyer de soin progressent aussi, un puits a été creusé sur le terrain, l'électricité doit être installée et les soumissions devraient sortir le 11 juillet pour la construction de l'édifice et l'aménagement du terrain. Le début des travaux de construction pourrait se faire au mois d'août comme prévu.

Pour faire suite aux inondations à l'intersection de la rue W. Gay et Principale, nous prévoyons faire des travaux pour faciliter l'écoulement de l'eau pendant la fonte des neiges ou lors de grosses pluies. Ceci devrait permettre à l'eau de mieux s'écouler à l'intersection et nous réévaluerons la situation pour voir si d'autres travaux doivent être faits pour améliorer l'écoulement de l'eau de la rue W. Gay.

Nous voulons remercier les personnes qui ont soumis des dessins dans le cadre du concours pour notre projet d'huître géante. Nous avons repoussé le choix d'un gagnant parce que le comité de sélection n'a pas encore été finalisé. Cependant le texte de l'historien Maurice Basque est presque terminé sur l'histoire de l'huître dans notre région. Nous vous présenterons ce projet lorsqu'il sera terminé.

En juin nous avons assisté au Sommet sur le développement des régions avec l'AMFNB, nous avons entendu entre autres des économistes comme Richard Saillant et Alain Dubuc et plusieurs entrepreneurs qui ont réussi en région. Le ministre des gouvernements locaux, l'hon. Danny Soucy a aussi été présent pendant les deux jours du sommet. Ce sommet nous a fait connaître un potentiel extraordinaire en région et met la table pour une grande rencontre sur le développement des régions en 2015. Un peu comme le Grand rassemblement des états généraux de la Jeunesse dans la Péninsule Acadienne, il faut croire en notre beau village et en notre région et choisir de Vivre, de travailler, et de s'Épanouir ici. Il faut faire connaître notre région et ses produits.

Nous voulons féliciter Jean-Guy et Sonia Kenny pour l'ouverture en juillet de chambres de motel complètement rénovées et agrandies. Le motel Beauséjour est situé derrière le restaurant Chez Raymond à Neguac. Les touristes pourront en profiter pendant leurs vacances à Neguac. Nous vous souhaitons de belles vacances ensoleillées !

Georges R. Savoie, maire

Un autre Relais pour la Vie pour la région de Neguac a été complété avec succès. Au nom de la société Canadienne du Cancer et des personnes qui ont reçu de meilleurs traitements grâce à la recherche subventionnée par vos dons, je veux remercier toutes les personnes qui ont aidé de près ou de loin à la bonne marche du Relais. On pourrait nommer tellement de personnes qui ont aidé financièrement, ou qui ont donné de leur temps ou qui ont participé à la marche. MERCI ! MERCI ! et encore MERCI !

Nous avons aussi ramassé 20 dons de cheveux, dont 15 pendant le Relais. MERCI à toutes les personnes qui ont fait un don de cheveux, car vos cheveux vont servir à faire des perruques qui vont être données dans la région, à des personnes qui ont perdu leurs cheveux pendant leur traitement.

C'était la première fois qu'on faisait le Relais de midi à minuit et nous avons reçu de bons commentaires sur ce changement au lieu de commencer à 19 :00 (7 :00 p.m.) et terminer à 07 :00 le matin.

Je veux aussi remercier les membres de l'équipe du Relais qui ont fait un travail formidable. Nous avons ramassé la somme de 19 000.36 \$ alors un Gros MERCI à tous pour votre participation. Le prochain Relais sera le 13 juin 2015 sur la nouvelle piste d'athlétisme sur le terrain du CSC La fontaine de Neguac.

Au nom de l'Équipe du Relais, Merci et à l'an prochain  
Georges R. Savoie-Relais pour la Vie de Neguac

# RÉCRÉATIF

## Mercredi Musical

Vous voulez vous divertir lors d'un beau mercredi soir? Alors, venez vous asseoir au Parc Richelieu de Neguac et écoutez de la bonne musique. La musique débute à 18h30 jusqu'à 20h30. Le premier mercredi musical aura lieu le 9 juillet avec **Catherine McIntyre** de Miramichi, le 23 juillet avec **Wide Turn**, le 6 août avec **Dave Robichaud** et le 22 août avec **Lost Highway**. Ceci est une activité familiale et l'entrée est gratuite. Nous aurons aussi des jeux pour divertir les enfants. En cas de pluie, l'activité est remise au mercredi de la semaine suivante. **Emporter vos chaises pliantes!** Cette activité est organisée par le Village de Neguac. Une cantine (popcorn, « nacho », chips etc.) sera ouverte. Il y aura aussi un tirage 50/50 lors des soirées.

## Centre d'information aux Visiteurs

Le Centre d'information aux visiteurs est ouvert depuis le 9 juin au 17 rue Otho (Site Historique Otho Robichaud). Rick, Mylène et Venessa furent embauché(e)s afin de bien informer nos visiteurs des attractions touristiques de la région et surtout, de notre belle municipalité. Le centre sera ouvert de 9h à 18h00 jusqu'au 22 août 2014. Arrêtez deux minutes pour une petite jasette avec les conseiller(ères), ou pour tout simplement visiter la boutique (article acadien, article du village etc.) où vous trouverez un peu de tout. Nous invitons toute la population à visiter notre Centre d'information aux visiteurs. Les conseiller(ère)s seront fiers de vous aider!

## Down River Music Festival

La 8ième édition du Down River Music Festival aura lieu du 25 au 27 juillet 2014. Pour plus d'information : Antoinette et Gilles au 776-5111 ou 779-6686; Jean-Claude et Theresa McLaughlin au 776-8435 ou 779-5387.

## 4<sup>e</sup> Gala Noir et Blanc

L'Association des Loisirs St-Bernard Inc. revient avec son 4<sup>e</sup> Gala Noir et Blanc le samedi 13 septembre 2014. C'est maintenant votre chance de réserver votre billet au coût de 30\$ ou une table de 8 au coût de 240\$. Ce gala est une collecte de fonds au profit de l'Association des Loisirs St-Bernard Inc. de Neguac. Tout l'habillement et accessoire doit être noir et blanc, ou tout noir ou tout blanc. Aucune autre couleur ne sera permise sur la tenue à l'exception de vos alliances. La tenue doit être semi-formelle (habillement propre, pas de jeans, etc.). Les billets sont maintenant en vente à l'édifice municipal. Pour info : 776-3950. **SUPPORTONS L'ASSOCIATION POUR LE BIEN-ÊTRE DE NOS JEUNES!**

## Célébrations de la Fête du Canada

Quelle belle journée que nous avons eu pour les célébrations de la Fête du Canada! Au-delà de 150 personnes sont venues au Parc Municipal Richelieu pour se divertir soit pour sauter dans les châteaux gonflables ou pour s'amuser avec nouveaux jeux ou pour tout simplement écouter et la musique et jaser avec des amis. Les deux gagnantes pour les pommes de pin étaient: Anita Breau et Jade Lambert. Gagnant du rallye observation: 1er position Andy-Paul et Jolin Duguay et Alexandre Huard et en 2e position Justin Breau. Gagnante du rallye: Gabrielle LeClair. Et le grand gagnant pour le concours de pots de bonbons était M. Georges R. Savoie, maire de Neguac, avec le nombre exact de 265 bonbons. J'aimerais prendre cette occasion pour remercier les employé(e)s d'été d'avoir fait de cette journée un succès.



## Santé et mieux-être

**La santé et le mieux-être vous intéressent?** Vous voulez faire une différence dans votre communauté? Si la réponse est oui, joignez le comité **Mango d'Alnwick**. Nous avons pour but de créer des projets qui supportent les gens de la communauté à bien manger et bouger. Pour plus d'information, communiquez avec Renée Murphy, Diététiste au 627-7563.

Voici une suggestion de collations savoureuse, rafraîchissante et santé!!

### Crème glacée à la banane

(Environ 4 portions)

**Ingrédients :** 5 bananes  
1/3 tasse beurre d'arachide crémeux ou croquant

Directives :

1. Couper les bananes en morceaux, mettre dans un récipient hermétique et congeler.
2. Mettre les bananes congelées dans un robot-mélangeur et broyer jusqu'à ce qu'elles deviennent très granuleuses.
3. Racler avec une spatule et continuer à broyer jusqu'à ce que le mélange devienne crémeux comme de la crème glacée. Il faut passer la spatule 2 ou 3 fois pendant l'opération.
4. Ajouter le beurre d'arachide à ce moment et mélanger jusqu'à ce que le mélange devienne crémeux.
5. Mettre dans un récipient hermétique et garder au congélateur.

Vous pouvez aussi y ajouter de la poudre de cacao en même temps que le beurre d'arachide ou seulement mettre de la poudre de cacao et ne pas utiliser de beurre d'arachide pour obtenir de différentes saveurs.

## Tennis

Le terrain tennis sera accessible à tout le monde. Si vous utilisez le terrain, veuillez vous assurer que la porte est fermée en sortant. Par contre, s'il y a du vandalisme qui se fait au terrain de tennis, nous serons dans l'obligation de le fermer à clé à nouveau, ce qui entamera des frais.

# NOUVELLES COMMUNAUTAIRES

## Légion de Néguaç

**Prochaine réunion mensuelle :** Durant la saison d'été, nous n'aurons pas de réunion mensuelle. La prochaine réunion aura lieu le 15 septembre à 19h.

**Le tirage du 50/50 mensuel:** Le nom de la gagnante du mois de mai: **Jeannita Sonier** au montant de **465\$**. Félicitation! Veuillez communiquer avec Geneviève **779-4681**, Cécile **776-4507** ou France **776-8776** pour payer votre 2\$.

## Club d'Age d'Or de Neguac

### ACTIVITÉS juillet 2014

Pour info contactez Georges Savoie, président 776-8600

**Mercredi 9 juil - 14h00 :** danse et musique avec Mélodia et Sylvain M&S Country suivi d'un souper au coût de 10\$ Pain à la viande et comme dessert Strawberry Short Cake

**Dimanche 20 juillet 08h00-12h30 :** déjeuner servi avec œufs, fèves, saucisses et bacon ainsi que thé/café à volonté au coût de 6\$ pour adulte et 5\$ pour enfants.

## BBQ – BANQUE NATIONALE

**OÙ :** La Banque Nationale  
**QUAND :** Dimanche le 10 août à midi (12h)

**PROFIT :** Centre de Ressource Familiale Alnwick

**DONS :** monétaires ou matériaux scolaires

**VENEZ EN GRAND NOMBRE SUPPORTER NOS JEUNES DANS LE BESOIN**

**BEAU TEMPS – MAUVAIS TEMPS**

## Groupes familiaux Al-Anon

« De la force et de l'espoir pour les amis et les familles des buveurs problèmes. » ( réf : Revue « Al-Anon face à l'alcoolisme 2014 »)

Info : 1-888-4AL-ANON ou [www.al-anon-alateen-quebec-est.ca](http://www.al-anon-alateen-quebec-est.ca)  
Réunion les mardis de 20h à 21h à la Maison des Jeunes de Neguac.

## Loto Sportplex 50/50

Voici la liste des derniers gagnants de La Super Loto 50/50 du Sportplex :

3 juin Nicolas Breau	2333\$
Non gagnant	
10 juin Corinne et Carmen Breau	3585\$
17 juin Marie-Claire Chiasson	1188\$
Non gagnante	
24 juin Roger Ward Jr	2396\$

## Poker run

Au Pub 981 le 6 juillet 2014 à 13h30 aura lieu le tirage du Harley Davidson au profit de la CHDPA. Un déjeuner aura lieu de 8h à 11h. De 11h à 13h aura lieu un poker run au profit du Hockey mineur. Il y aura de la musique avec Transistor en après-midi. Pour plus d'info : Geneviève 779-4681 ou 779-5827.

## Kit scolaire

Bonjour parent et élève du CSC La fontaine et l'école Réne Chouinard. Avec l'année scolaire terminer et enfin les vacances bien méritées, je vous propose de préparer le matériel scolaire de votre/vos enfants pour septembre prochain de la maternelle à 8ième année. Pour plus d'informations ou obtenir la liste des prix me contacter Ginette Plourde au 776-8083, cell:779-5201 ou par email: [plourde\\_gin@hotmail.com](mailto:plourde_gin@hotmail.com)  
\*\*\*faite vos commandes avant la fin juillet pour être éligible pour le tirage d'un montant de 50\$, le tirage à lieu le 31 juillet 2014.\*\*\*

## SUMMARY IN ENGLISH

- Council approved the 2<sup>nd</sup> phase of the Track and Field – paving to North Shore Construction for the amount of \$92,682.60 taxes included.

- Council approved the 3<sup>rd</sup> phase of the Track and Field – synthetic surface be given to Les Surfaces Carpell Inc for the amount of \$166,166.33\$ taxes included.

- Council authorized the opening of a new bank account at the Caisse Populaire for the gas tax funds.

- Council accepted that the engineer prepare the tenders for the Trécarré and Otho Streets projects.

- There will be music from 6h30 to 8h30 at the Richelieu Park on July 9<sup>th</sup> and 23<sup>rd</sup> and also on August 6<sup>th</sup> and 22<sup>nd</sup>, bring your folding chairs. The canteen will also be open.

- The National Bank is having a BBQ on Sunday August 10<sup>th</sup> at noon, all profits to the Alnwick Family Resource Center. Donations: Money or school supplies. Rain or Shine.

- The draw for the Harley Davidson will take place at the Pub 981 on July 6<sup>th</sup> at 1h30. There will also be a

breakfast from 8h to 11h. A poker run with profits going to the Minor Hockey will take place from 11h to 1h. Music by Transistor in the afternoon. Fro more info: Geneviève 779-4681 or 779-5827.

- The first blue bin collection will take place on July 21st for the Neguac region only. Only the blue bins will be picked up that day and the regular garbage will be on July 28th and will continue on alternate weeks. You will receive more information by mail.

# NOUVELLES COMMUNAUTAIRES

## Société culturelle Nigawouek

Le 31 mai dernier avait lieu la fameuse **Soirée Diamant** qui fut un très grand succès. Plusieurs femmes sont reparties avec de très beaux cadeaux gracieuseté de nos nombreux commanditaires. La Société culturelle vous remercie de faire de cette soirée une levée de fonds très bien réussie. Les **grandes gagnantes de la soirée** furent les dames suivantes : le bracelet en or fut gagné par Rachel St Pierre, le collier de perles par Héloïse Breau, le 50/50 par Annette Girouard et la grande gagnante de la bague à diamant fut Ginette Plourde.

**Le 14 août dès 20h** une trentaine de membres du **Chœur de la Colline de Québec** donnera un concert au Théâtre Richard Denys sous le thème « Hommage du Québec à l'Acadie ». **Les billets sont en prévente au coût de 12\$ au Dépanneur Proprio Shell et Irving Sircle K de Neguac ainsi qu'au Dépanneur C.M. de Tracadie-Sheila.** À la billetterie, la soirée du spectacle les billets seront de 15\$.



Lors de la cérémonie de la collation des diplômes le 22 juin, au CSC La fontaine de Neguac, **Alex Smith qui poursuit ses études à l'Université de Moncton en éducation afin d'enseigner dans le domaine des arts** s'est mérité une **bourse de 500\$** qui lui fut présentée par Annette Girouard, trésorière de la Société culturelle Nigawouek.

**Un spectacle d'humour, de contes et chansons, dimanche le 27 juillet prochain des 19 heures** au Théâtre Richard-Denys. Venez rire à vous torde les boyaux, **lorsque le conteux acadien Dominique Breau reçoit l'humoriste**

*et chanteur québécois JiCi Lauzon ( JiCi jouait le rôle de Pierre Lacaille dans la célèbre émission de Virginie) dans le spectacle Motcher/ Moitié*

Vous aurez le plaisir de voir ces 2 artistes sur la même scène.

**Admission 15\$** Billets en vente aux mêmes endroits que Le Chœur de la colline.

*Venez vous amuser et apportez la parenté et la visite.*

## Olympiques Spéciaux

Un gros gros MERCI à tous les commerçants, organismes et populations de la région Neguac, Lagaceville, St Wilfred, Lavilette et environs qui nous ont supportés durant nos levées de fonds. L'heureuse gagnante du panier fut Edith Robichaud. Grâce a vos dons nos athlètes Suzanne Robichaud, Steven Anderson, Bertin LeBouthillier et Carmelle Caissie peuvent se rendre aux Nationales des Jeux Olympiques Speciaux à Vancouver du 5 au 13 juillet, 2014 pour représenter le Nouveau-Brunswick et surtout le Village de Neguac au 10 quilles.

Le comité des Jeux Olympiques Speciaux de Neguac veut prendre l'occasion de souhaiter bonne chance aux 4 athlètes, entraîneurs et surtout amuser vous bien.

Comité des Jeux Olympiques Speciaux de Neguac  
Sylvia Harding (Coordinatrice locale)

## Merci Caisse Populaire



Merci à la Caisse Populaire de Neguac pour un autre don généreux afin d'aider aux activités et achats pour le CSCLF. Les enfants du primaire et du secondaire vous disent merci!

## Paroisse Saint-Bernard

**50/50 mensuel au profit de l'église:** 5\$ l'enveloppe. Vous pouvez vous procurer des enveloppes en arrière de l'église ou au presbytère. Le gagnant du mois de mai: **Gilles Barrette** au montant de **617,50\$**. Félicitation! Le tirage pour le mois de juin se fera le dimanche 6 juillet après la messe. Info.: Eunice 776-3202.

## Contribution Volontaire Annuelle(CVA) juin 2014 – mai

**2015:** Nous avons terminé la distribution des lettres pour la contribution volontaire (CVA) d'un don à la paroisse Saint-Bernard pour l'année 2014-2015. Nous vous rappelons que vous contribuez toujours selon vos moyens. Vous pouvez prendre le temps que vous jugerez nécessaire durant l'année pour envoyer votre contribution. Si vous n'avez pas reçu d'invitation et vous voulez faire un don à Paroisse Saint-Bernard, vous pouvez me contacter et le nécessaire sera fait pour vous rejoindre. Des enveloppes supplémentaires de CVA sont disponibles en arrière de l'église pour ceux et celles qui voudraient en donner aux membres des familles qui vivent à l'extérieur de notre communauté. Merci à l'avance pour votre générosité habituelle! Léo Comeau, 776-3404. Au Presbytère : 776-3202 et adresse: 738, rue Principale, Neguac (N.-B.) E9G 1N5

**Visite au cimetière:** Prière de faire attention de suivre le chemin établi si vous promenez en auto au vieux cimetière pour ne pas passer trop près ou même sur les tombes. **Pour les VTT, prière de ne pas circuler sur le terrain du nouveau cimetière.** Merci pour votre coopération et votre respect pour ces lieux!





**\*Toutes les activités ont lieu au CSC La fontaine sauf les activités indiquées avec une étoile\***

## **Dimanche 20 juillet**

### **Jeudi 17 juillet**

**2 :00 pm Article Bingo d'Article**  
\*Légion Royale Canadienne de Neguac  
5\$ par livret

### **Vendredi 18 juillet**

**6 :00 pm Tournoi de "Softball"**  
120\$ par équipe

### **Samedi 19 juillet**

**7:00 am Déjeuner**  
**-12:00pm** Oeufs et bacon  
5\$/enfants, 7\$/adulte, 18\$ famille

**7:00 am Inscription Rally Photo**

**-12:00pm** Équipe de 2 à 4 (tout âges)  
5\$/personne

**1 :00 pm Compétition d'Apprenti Pompier**  
\*Casernes de pompier de Neguac  
Espadrille obligatoire  
1 :00 : 8 ans et moins  
1 :30 : 12 ans et moins  
2 :00 : 18 ans et moins

**7:00 am Déjeuner avec les pompiers**  
**-12:00pm** Pain doré et saucisses  
5\$/enfant, 7\$/adulte, 18\$ famille

**7:00 am Inscription Rally Photo**  
**-12:00pm** Suite de samedi

**8 :00 am Marché des fermiers**  
10\$ pour louer une table

**8:30 am Course 5km, 10km – Marche 5km**  
Inscription: 7 :45 – 8 :15  
10\$/10km, 5\$/5km

**9 :00 am Tournoi Volley-ball (4x4)**  
Extérieur (max : 2 gars)  
40\$ / équipe

**10:00 am "Car Show"**  
10\$ par voiture

**10:00 am Activité pour enfants / Activities for kids**  
Château gonflable, jeux...  
Gratuit sauf pour maquillage

**11h30 am Mini-Ferme**  
**-1h30 pm** Lapins, poules, poney...  
2\$

**12 :00 am Musique avec Carey Beck**

**1:00 pm Après-Midi Films**  
Rio 2 (version française)  
4\$ (inclus popcorn et jus)

**2:30pm Cow Paddy**  
10\$ par billet / per ticket

**Pour l'achat de billet Cow Paddy ou pour plus d'information contactez le 776-3950**

# DÉVELOPPEMENT FUTUR - FUTURE DEVELOPMENT

À LOUER  
FOR RENT

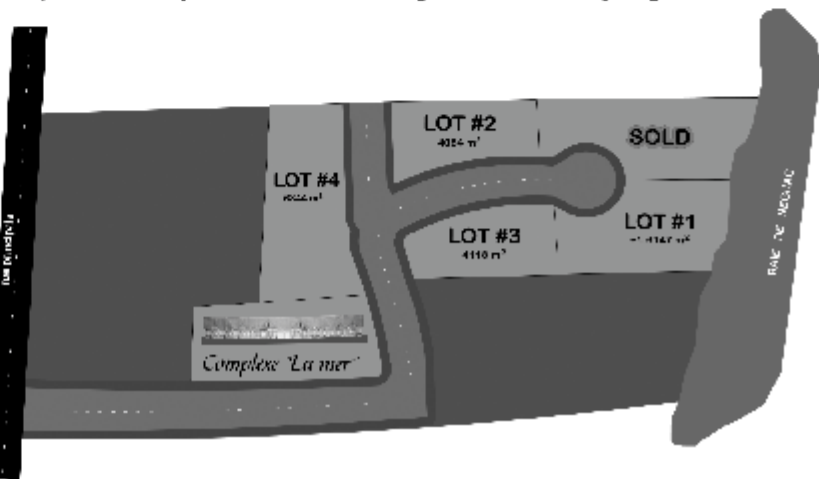
## Complexe "La mer"



# Subdivision "La mer"

LOTS À VENDRE  
LOTS FOR SALE

**INFO: 623-4972**  
allainventures@gmail.com



## CB FARMS

Les Fraises seront bientôt prêts.  
Téléphoner 779-4497 pour plus de détails  
sur les commandes et le U-Pick



The strawberries will soon be ready.  
Call 779-4497 for details on orders and U-Pick.

1605 Route 460 (Gaythorne Road), Tabusintac



**IMPRIMERIE**  
L'Étée  
Concept Plus

Tél: (506) 393-8181  
info@imprimerieconcept.com

Visitez notre nouveau site web !  
[www.imprimerieconcept.com](http://www.imprimerieconcept.com)



Suivez-nous sur Facebook !  
[facebook.com/ImprimerieConcept](https://facebook.com/ImprimerieConcept)

- Brochures
- Cartes d'affaires
- Lettrage de véhicule
- Chèques lasers
- Enseignes
- Bannières
- T-Shirts
- Affiches
- Factures

**ET BEAUCOUP PLUS !**



**RE/MAX**  
3000 Ltd./Ltée

829 King George Hwy  
Miramichi, NB  
(506) 624-2500  
www.remaxmiramichi.com



Annette Comeau  
Cell: (506) 624-4422  
annette@nb.aibn.com  
Annette Comeau  
Remax 3000 Ltd./Ltée



**TERRAINS**



- |   |  |
|---|--|
| 1.57 Acres Stymiest Rd., Neguac           | 1 Acre Oak Point Road, Oak Point         |
| 27.8 Acres Rte 11 Oyster River, Oak Point | 5 lots rue Maxime, Neguac                |
| 4.4 Acres Covedell Road, Tabusintac       | 1.6 Acres 708 rue Principale, Neguac     |
| 4376 sq. m. Riverside Dr., Oak Point      | 3972 sq. m. off Hierlihy Rd, Tabusintac  |
| 1.9 Acres rue Eddy, Neguac                | 11.77 Acres off Hierlihy Rd., Tabusintac |



**VOYAGE**

**YVON GODIN**  
**TIM-BR**  
Mart™

**TRIP**



**VENTE**

Bardeaux d'asphalte \$19.99 +tx

Paillis de cèdres (Mulch)  
rouge ou noire \$4.59

(achète 5 sacs, obtiens en un gratuit)

Compost de vache (Cow manure)

(achète 2 sacs, obtiens en un gratuit)

Au plaisir de vous servir,

André, Lenore, Denis, John, Kevin, Danny, Henri et Monique

Voici le nom des gagnant(e)s  
du mois de juin 2014  
pour le grand tirage du voyage.

- ELOISE BREAU  
GINALD DRISDELLE  
GORDON ANDERSON  
GHISLAINE ROBICHAUD  
ERICA ROUSSELLE - TANYA COMEAU  
PIERRE GODIN - GARY ALLAIN  
LISA TAYLOR - FERNAND CAISSIE



VISITEZ NOTRE PAGE FACEBOOK !  
Facebook.com/yvongodinlt

506.776.8361



## Club Richelieu Féminin de Neguac

20 ans de fondation 1994-2014  
But: Venir en aide à la jeunesse  
par des levées de fonds:

"Billets Voyage"  
"Partie de Cartes" et autres!  
Rencontre chaque 2 mercredis

Vice-Présidente : Claudette Robichaud 776-5497 - 15 membres  
**Paix et Fraternité**



## J.C.R.R. SIGNS & DESIGNS

Tel.: (506) 779-4733

www.jcrr.com ~ jcrr@nb.sympatico.ca

TabusIntac, New Brunswick



## St-Coeur Roofing Ltée

**25ans+**  
Shingles  
Bardeaux d'asphalte  
Repair all kinds of Roofs  
Réparation de toitures de tous genres

Denis St-Coeur

Tel.: 776-8920  
Cell.: 779-6019  
Fax: 776-4927

328 rue Fairisle Néguaac, NB E9G 1E7  
st-coeur\_roofing@hotmail.com

## L. BREAU & Fils Son LTÉE

Bernard Breau (prop.)

Service de déblaiement de neige  
Hallage de terre, Gravier, Crush, top Soil  
Installation de système d'égouts, Excavation, Grader, etc.

**Estimation Gratuite**

Bur.: 776-8225  
Cel.: 779-5088

134 rue L. Allain  
Neguac, NB  
E9G 1J3

Rés.: 776-5108  
Fax: 776-8143

**UniCare**  
Home Health Care Inc.

Pour le temps de votre vie

506-776-0808

### Le service 24/7

- La préparation de repas et le ménage de maison léger
- Le soin personnel
- Le soin palliatif et des services de relève à domicile
- Le soin temporaire et à longue durée
- Le soin de réhabilitation

### Nos donateurs de soin sont:

- Bondable
- Entraînés en RCR et secourisme
- Vérifiés pour des casiers judiciaires

**Offres d'emplois disponibles**

## Isolation & Confort Plus

Laine soufflée et Uréthane

17 chemin Haché, Brantville NB, E9H 1L5



Marie Doiron  
propriétaire

Tél.: 395-6548

Cell.: 395-8141

Michel: 395-0340

mariesoleil@hotmail.com

## Miramichi Chrysler Dodge Jeep Inc.

Réjean Savoie

Représentant des ventes



1155 King George Highway, Miramichi, N B Canada E1V 5J7

506-622-3900 • 866-740-3900

www.miramichichrysler.com

**LE JEEP CHEROKEE 2014  
EST LE MEILLEUR VUS DE MOINS DE  
35,000 \$ SELON L'AJAC**



Centre de Rénovation



Building Center

www.homehardware.ca



Ligne complète de quincaillerie  
et matériaux de construction



Full line of hardware and building supplies

**FRANCOIS LEGRESLEY LTÉE**

790 rue Principale, Neguac  
(506) 776-8301

3000 rue Principale, Tracadie-Sheila  
(506) 395-0120

**Godin**  
Ventures Ltd.



GENERAL CONTRACTORS / CONTRACTEURS  
GÉNÉRAL

PIERRE GODIN

RES.: (506) 776-5434  
CEL.: (506) 627-6539

33, RUE GODIN  
NEGUAC, NB E9G 1H1  
TEL.: (506) 776-5555  
FAX: (506) 776-8190

godinventures@nb.aibn.com

**GOOFY CONSTRUCTION**

ISOLATION  
PORTES  
FENETRES  
RÉNOVATIONS  
VENTILATIONS



INSULATION  
DOORS  
WINDOWS  
RENOVATION  
VENTILATION

**ANDRÉ GODIN**

TEL.: (506) 776-8136

25, RUE GODIN  
NEGUAC, N.-B. E9G 1H1



**BINGO RICHELIEU PÉNINSULE**  
TOUS LES LUNDIS  
AU CANAL COMMUNAUTAIRE  
No. 10 à 18h30

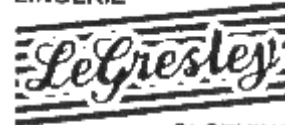
**5000 \$ en 49 numéros**

Gros lot cumulatif en 49 numéros

Lorsque le gros lot cumulatif a atteint 5000\$,  
ce dernier a priorité sur tout autre prix lors de ce Bingo.  
1000\$ en 50 numéros ou plus.

Pour plus d'information : Jean-Guy Robichaud 776-5497

LINGERIE



CLOTHING

790 RUE PRINCIPALE  
UNIT 1, NEGUAC, NB  
E9G 1N5

**LE GRESLEY LINGERIE LTÉE**  
**LE GRESLEY CLOTHING LTD.**

BRUCE & JEANNE MORRISON  
PROPRIÉTAIRES / OWNERS

BUS.: (506) 776-8334  
FAX: (506) 776-5292

**Thermopompe Mini-Split**  
**Systeme Central**



**Economiser \$\$\$ sur  
votre Chauffage  
et climatisation**

**1-506-888-6600**



**ARMAND SMITH  
CONSTRUCTION**

Tel.: 776-8120  
Cell: 625-3245  
Fax: 776-5712  
ascons2012@hotmail.com

590, Route 450  
Lavillette, N.-B.  
E9G 2R9

- N-B Housing
- Assurance
- Construction neuve
- Rénovation
- Porte & Fenetre
- Siding
- Patios
- Roofing
- Peinture

**ESTIMATION GRATUITE!**



# Calendrier d'activités

## Village de Neguac

### Juillet 2014

Dim	Lun	Mar	Merc	Jeu	Ven	Sam
6	7	8	9	10	11	12
MESSE 11h	Réunion du CAF	AL-ANON 20h-21h BINGO SPORTPLEX 19h	Mercredi Musical Catherine McIntyre Parc Richelieu 18h30 Danse et souper Club d'âge d'or 14h GRIB - LÉGION 20H			
13	14	15	16	17	18	19
MESSE 11h		AL-ANON 20h-21h BINGO SPORTPLEX 19h	GRIB - LÉGION 20H	Neguac Célèbre l'été Bingo - Légion 14h	Neguac Célèbre l'été Tournoi Softball	Neguac Célèbre l'été Déjeuner, Rallye photo, Apprentis pompier
20	21	22	23	24	25	26
<b>Neguac Célèbre l'été</b> Déjeuner, Marché Fermier, Car Show, Mini Ferme			Mercredi Musical Wide Turn Parc Richelieu 18h30 GRIB - LÉGION 20H		Down River Music Festival	Down River Music Festival
Déjeuner 8h - 12h30 Club d'âge d'or MESSE 11h		AL-ANON 20h-21h BINGO SPORTPLEX 19h				
27	28	29	30	31		
Down River Music Festival Théâtre Richard Denys Mocher/Moitié 19h MESSE 11h		AL-ANON 20h-21h BINGO SPORTPLEX 19h	GRIB - LÉGION 20H			